



MADRID
18-21 September 2014

DATE: 20.09.2014

LANGUAGE: ORIGINAL English

FOR IMMEDIATE RELEASE

II Catholic Social Days for Europe

Christian Faith and the Future of Europe

Madrid, 18-21 September

FOTOS AVAILABLE HERE:

<https://plus.google.com/photos/104060986413485695370/albums/6060675413970271425?authkey=CPHLrI7ksvn5bA>

ECSD2/n.6- EN - IT

Marriage and family: school of belonging and participation in the common good

Address of Mrs Breda O'Brien – 20.09.2014

Marriage and family are a school of belonging and participation in the common good according to Ms. Breda O'Brien, a Columnist at The Irish Times (Ireland), who gave a speech on Saturday morning.

She stressed that in modern culture, Marriage is very much an adult-centred vision, whereas the church has always emphasised both the loving commitment of the adults and care for the children who are seen as central to marriage.

Although marriage rates are nowadays falling, it remains an ideal for many people. In fact, some would say that getting married later, and even the increase in marital breakdown, stems at least in part from people's high expectations of marriage. In other words, people hope for so much from this relationship, that they are cautious about entering it, and often leave it in hope that they will find a more fulfilling marriage with someone else.

Even though various forms of families co-exist nowadays, there is statistical evidence to associate growing up in single-parent families and stepfamilies with greater risk to well-being – including a greater risk of dropping out of school, of leaving home early, of poorer health, of low skills, and of low pay.

Marriage between committed opposite sex parents is the gold standard for the well being of children. But of course this does not imply the right to discriminate against children who are conceived in relationships that do not meet this ideal. It is much harder to be a parent when you are trying to be both mother and father.

So what is the Catholic Church proposing? Whilst very many people know very well what the Church is against – very few have any idea why the Church opposes certain



matters, and still fewer have any idea what the Church proposes as a vision of fulfillment in relation to marriage and the family.

Whilst marriage is often seen simply as a state endorsement of adult romantic relationships, the Catholic Church considers it as a basic building block, or as Pope Francis called it, a 'brick' of society.

Marriage has a transforming effect. It is like those three way mirrors that you find in clothes shops. You see yourself from every possible angle, and some of the reflections may be profoundly unflattering, but they are nonetheless, true. The difference is that in marriage the mirror loves you, and wants you to change, not to meet some arbitrary standard, but so that you can grow to be the person whom God wants you to be.

Breda O'Brien finally called for a theology of marriage that is firmly based in the lived reality of marriage, and this is most likely to come from those who are married.

In communicating this approach to marriage, the Catholic Church should face its contradictors in a more positive way : Rather than looking to the argument, like for instance the claim for gay marriage, look to the value those arguments appeal to, often a Christian value. Also, the organization Catholic Voices have many useful ideas, including the idea of witnessing, not winning.

Il matrimonio e la famiglia come scuola di appartenenza e di partecipazione al bene commune

Intervento di Breda O'Brien, 20.09.2014

Il matrimonio e la famiglia sono una scuola di appartenenza e di partecipazione al bene comune secondo Breda O'Brien, editorialista al *The Irish Times* (Irlanda), intervenendo questa mattina nel corso delle II Giornate Sociali Cattoliche per l'Europa.

La O'Brien ha sottolineato come nella cultura moderna, il matrimonio è molto più una visione adulto-centrato, mentre la Chiesa ha sempre sottolineato sia l'impegno amorevole degli adulti che la cura per i bambini che sono visti come centrali nel matrimonio.

Anche se il numero di matrimonio è oggi in calo, rimane un ideale per molte persone. In effetti, qualcuno potrebbe dire che sposarsi più tardi, e anche l'aumento di rottura coniugale, deriva, almeno in parte, dalle alte aspettative che la gente ha del matrimonio. In altre parole, le persone sperano così tanto da questo rapporto, che sono cauti nel entrarvi, e spesso lo lasciano nella speranza che troveranno un matrimonio più appagante con qualcun altro.

Anche se coesistono oggi varie forme di famiglie, vi è un'evidenza statistica nell'associare il crescente numero di famiglie monoparentali e di famiglie acquisite con un maggiore rischio per il benessere - tra cui un maggiore rischio di abbandono scolastico, di uscita presto da casa, di peggiori condizioni di salute, di scarse competenze, e di bassa retribuzione.

Il matrimonio tra genitori impegnati di sesso opposto è il 'gold standard' per il benessere dei bambini. Ma naturalmente questo non implica il diritto di discriminare i bambini che sono concepiti in relazioni che non soddisfano questo ideale. E 'molto più difficile essere un genitore quando si sta cercando di essere madre e padre.

Così che cosa la Chiesa cattolica propone? Mentre molte persone fanno molto bene ciò contro cui la Chiesa è - pochissime hanno un'idea del perché la Chiesa si oppone a determinate questioni, e ancora meno hanno un'idea di ciò che la Chiesa propone come visione appagante in relazione al matrimonio e alla famiglia.

Anche se il matrimonio è spesso visto semplicemente come l'avallo di relazioni sentimentali adulte, la Chiesa cattolica lo considera come un blocco di costruzione, o come Papa Francesco lo chiama, un 'mattone' della società.

Il matrimonio ha un effetto di trasformazione. E' come quei tre specchi che si trovano nei negozi di abbigliamento. Vedete voi stessi da ogni angolazione possibile, e alcune dei riflessi potrebbero essere profondamente poco lusinghieri, ma sono comunque veri. La differenza è che nel matrimonio lo specchio ti ama, e vuole il tuo cambiamento, non secondo un modello arbitrario, ma in modo che tu possa crescere per essere la persona che Dio vuole che tu sia.

Infine Breda O'Brien invita ad una teologia del matrimonio che si basa saldamente nella realtà vissuta del matrimonio, e questo è più probabile che provenga da coloro che sono sposati.

Nel comunicare questo approccio al matrimonio, la Chiesa cattolica deve affrontare i suoi contraddittori in un modo più positivo: invece di guardare all'argomento, come per esempio la richiesta di matrimonio gay, guardare al valore a cui tali argomenti si richiamano, che è spesso un valore cristiano. Anche, l'organizzazione Catholic Voices ha molte idee utili, tra cui l'idea di testimoniare, non vincere.

Versione originale inglese